

Suinteresuotiems tiekėjams
For interested suppliers

2024 m. lapkričio 28 d.
28th November, 2024

DĖL KVS SĄLYGŲ TIKSLINIMO/ REGARDING THE SPECIFICATION OF THE TERMS AND CONDITIONS OF THE QAS

AB Lietuvos oro uostų viešųjų pirkimų komisija (toliau – Komisija), vykdydo kvalifikacijos vertinimo sistemą „Vilniaus oro uostų veiklai skirti elektriniai autobusai ir jų techninė priežiūra“, CVP IS Nr. 719802 (toliau – KVS)

Atsižvelgiant į tai, kad nuo 2024 m. gruodžio 1 d. Lietuvos viešųjų pirkimų vykdymas perkeliamas į naują Centrinę viešųjų pirkimų informacinę sistemą, Komisija, vadovaudamasi KVS sąlygų 9.4 punktu, priėmė sprendimą patikslinti KVS sąlygas ir išdėstyti jas nauja redakcija./

The Commission of Public Procurement of JSC Lithuanian Airports (hereinafter referred to as the Commission) is carrying out the qualification assessment system of Electric buses dedicated for the operation of Vilnius airport and their technical support, CPP IS No. 719802 (hereinafter referred to as the QAS).

Taking in to account that from 1st of December, 2024 the execution of Lithuanian public procurements will be migrated to the new Central public procurement information system, the Commission, following Point 9.4 of the QAS, has made a decision to specify the Terms and Conditions of the QAS./

KVS sąlygų pakeitimai/Amendments in the Terms and Conditions of the QAS:

Eil. Nr./ No.	ESAMA REDAKCIJA / CURRENT WORDING	NAUJA REDAKCIJA / NEW WORDING
1.	<p>1.4. CVP IS – Centrinė viešųjų pirkimų informacinė sistema, kaip apibrėžta Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo (toliau – VPI) 2 straipsnio 4 dalyje (https://pirkimai.eviesiejipirkimai.lt) /</p> <p><i>1.4. CPP IS – Central Public Procurement Information System as defined in Article 2(4) of the Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania (hereinafter referred to as the Law on Public Procurement) (https://pirkimai.eviesiejipirkimai.lt).</i></p>	<p>1.4. CVP IS – Centrinė viešųjų pirkimų informacinė sistema, kaip apibrėžta Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo (toliau – VPI) 2 straipsnio 4 dalyje (https://viesiejipirkimai.lt) /</p> <p><i>1.4. CPP IS – Central Public Procurement Information System as defined in Article 2(4) of the Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania (hereinafter referred to as the Law on Public Procurement) (https://viesiejipirkimai.lt).</i></p>
2.	<p>6.3. Prašymas dalyvauti KVS teikiamas tik CVP IS priemonėmis.</p> <p><i>6.3. A Request to participate in QAS must be submitted only by the means of CPP IS.</i></p>	<p>6.3. Prašymas dalyvauti KVS teikiamas tik CVP IS susirašinėjimo priemonėmis.</p> <p><i>6.3. A Request to participate in QAS must be submitted only by the means of correspondance of CPP IS.</i></p>

Šie patikslinimai laikomi neatsiejama KVS sąlygų dalimi. Prašome jais vadovautis teikiant prašymus dalyvauti KVS. / *These amendments are considered an integral part of the Terms and Conditions of the QAS. Please refer to them when submitting request to participate in QAS.*

LIETUVOS ORO UOSTAI

VNO KUN PLQ

Taip pat primename, kad nuo 2024 m. gruodžio 1 d. Lietuvos viešųjų pirkimų procedūrų vykdymas perkeliamas į naują centrinę viešųjų pirkimų informacinę (toliau – Naujoji CVP IS) sistemą. Tiekėjai, dalyvaujantys šiuo metu vykdomuose pirkimuose, kurių vykdymas pradėtas esamoje CVP IS ir bus tęsiamas Naujojoje CVP IS, arba norintys/planuojantys dalyvauti būsimuose pirkimuose, **privalės užsiregistruoti Naujojoje CVP IS.**

Atsižvelgiant į tai, kad perėjimo prie Naujosios CVP IS metu galimi techniniai nesklandumai, primygtinai rekomenduojame sekti Viešųjų pirkimų tarnybos (toliau – VPT) skelbiamą informaciją dėl Naujosios CVP IS diegimo ir vadovautis VPT pateiktomis instrukcijomis./

We remind you that that Lithuanian public procurement will be migrated to the new Central Public Procurement Information System (the "New CPP IS") from 1st December, 2024. Suppliers participating in current procurement procedures that started in the present CPP IS (qualified in dynamic procurement systems) and will be continued in the New CPP IS, or wishing/planning to participate in future procurement procedures, will be required to register in the New CPP IS.

In view of the fact that there may be technical difficulties during the transition to the New CPP IS, we strongly recommend that you follow the information published by the Public Procurement Office (hereinafter referred to as "the PPO") regarding the implementation of the New CPP IS and follow the instructions provided by the PPO.

PRIDEDAMA: KVS sąlygos (aktuali redakcija).

ATTACHED: *Terms and Conditions of the QAS (actual wording).*

AB Lietuvos oro uostai / *JSC Lithuanian airports*

Viešųjų pirkimų komisija / *Public Procurement Commission*

Rengė/*Prepared by:* Mark Siavris